

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS**  
OTTAWA, 2006-09-28. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY RENDERED  
JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION**  
OTTAWA, 2006-09-28. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A RENDU JUGEMENT  
AUJOURD'HUI DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES.  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330  
COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2006/06-09-25.2a/06-09-25.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2006/06-09-25.2a/06-09-25.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2006/06-09-25.2a/06-09-25.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2006/06-09-25.2a/06-09-25.2a.html)

## **GRANTED / ACCORDÉE**

*Her Majesty the Queen v. D.B. (Ont.) (Crim.) (31460)*

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

## **GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS**

*Impulsora Turistica de Occidente, S.A. de C.V. et autres c. Transat Tours Canada Inc. (Qc) (31456)*

(Les demandes d'autorisation d'appel sont accordées avec dépens en faveur des demanderessees quelle que soit l'issue de l'appel. / The applications for leave to appeal are granted with costs to the applicants in any event of the cause.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

*Her Majesty the Queen in Right of Canada et al. v. Addison & Leyen Ltd. et al. (F.C.) (31451)*

(The application for leave to appeal is granted with costs to the applicants in any event of the cause. / La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur des demanderessees quelle que soit l'issue de l'appel.)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

## **DISMISSED / REJETÉES**

*Jean Fillion c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Crim.) (31422)*

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

*Albert Flis et al. v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31391)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

**DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Deborah Winifred Sprenger v. Paul Sadlon Motors Inc. et al.* (Ont.) (31392)  
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents according to the Tariff. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés, dont le montant sera établi conformément au Tarif.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

*John Xanthoudakis c. Montreal Gazette Group Inc. et autres* (Qc) (31431)  
(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Montreal Gazette Group Inc., La Presse Ltée, Clifford A. Johnson et Wayne J. Aranha. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Montreal Gazette Group Inc., La Presse Ltée, Clifford A. Johnson and Wayne J. Aranha.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

*Yvon Gaudreault c. Raymond Chabot Inc., ès qualités de syndic à la faillite de Créations magiques (CM) Inc. et Surintendant des faillites et autres* (Qc) (31491)  
(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Raymond Chabot Inc. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent, Raymond Chabot Inc.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

**DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS**

*Mauro Bruni v. Attorney General of Canada* (F.C.) (31470)  
(The application for the extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

*Ville de Québec c. Congrégation des catholiques de Québec parlant la langue anglaise* (Qc) (31543)  
Coram: Bastarache / LeBel / Fish

---